

cecotec

PUMBA 1800 TRAVEL FAN

Transportín para mascotas, multifuncional con sistema de ventilación. /

Multifunctional pet carrier with ventilation system.



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	13
Istruzioni di sicurezza	17
Instruções de segurança	20
Veiligheidsinstructies	23
Instrukcje bezpieczeństwa	26
Bezpečnostní pokyny	29

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	32
2. Antes de usar	32
4. Limpieza y mantenimiento	33
5. Resolución de problemas	34
6. Especificaciones técnicas	35
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	35
8. Garantía y SAT	36

INDEX

1. Parts and components	37
2. Before use	37
4. Cleaning and maintenance	38
5. Troubleshooting	39
6. Technical specifications	40
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	40
8. Technical support and warranty	40
9. Copyright	41

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	42
2. Avant utilisation	42
3. Fonctionnement	43
4. Nettoyage et entretien	43
5. Résolution de problèmes	44
6. Spécifications techniques	45
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	45
8. Garantie et SAV	45
9. Copyright	46

INHALT

1. Teile und Komponenten	47
2. Vor dem Gebrauch	47
4. Reinigung und Wartung	48
5. Problembehebung	49
6. Technische Spezifikationen	50
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	50
8. Garantie und Kundendienst	51
9. Copyright	51

INDICE

1. Parti e componenti	52
2. Prima dell'uso	52
3. Funzionamento	53
4. Pulizia e manutenzione	53
5. Risoluzione dei problemi	54
6. Specifiche tecniche	55
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	55
8. Garanzia e supporto tecnico	55
9. Copyright	56

ÍNDICE

1. Peças e componentes	57
2. Antes de usar	57
3. Funcionamento	58
4. Limpeza e manutenção	58
5. Resolução de problemas	59
6. Especificações técnicas	60
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	60
8. Garantia e SAT	60
9. Copyright	61

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	62
2. Vóór u het apparaat gebruikt	62
3. Werking	63
5. Probleemoplossing	64
6. Technische specificaties	65
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	65
8. Garantie en technische ondersteuning	65
9. Copyright	66

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	67
2. Przed użyciem	67
3. Funkcjonowanie	68
4. Czyszczenie i konserwacja	68
5. Rozwiązywanie problemów	69
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	70
8. Gwarancja i Serwis techniczny	70
9. Copyright	71

OBSAH

1. Části a složení	72
2. Před použitím	72
3. Provoz	73
5. Řešení problémů	74
6. Technické specifikace	75

7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	75
8. Záruka a technický servis	76
9. Copyright	76

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Los niños no deben utilizar el producto solos.
- No desmonte o modifique el producto.
- Este producto contiene componentes electrónicos internos. Por favor, no se moje mientras utiliza el producto en días lluviosos.
- Para las mascotas cuyo pelo no esté seco, se recomienda no utilizar el sistema de ventilación para evitar que se resfríe.
- Antes de utilizar el transportín, asegúrese de que todas las piezas estén en buenas condiciones y correctamente ensambladas para garantizar la seguridad de su mascota.
- Utilice únicamente el asa o las agarraderas diseñadas para el transporte del transportín con su mascota dentro.
- Asegúrese de que su mascota se encuentra cómoda y tiene suficiente espacio para estar de pie, dar la vuelta y acostarse en el transportín.
- Evite exponer el transportín a temperaturas extremas o ambientes peligrosos que puedan afectar negativamente a su mascota.
- Nunca transporte a su mascota en el interior del vehículo sin asegurar adecuadamente el transportín para evitar movimientos bruscos en caso de frenazos o colisiones.
- Asegúrese de que las cerraduras y cierres del transportín estén bien sujetos antes de cada uso.
- Evite la exposición prolongada de su mascota al sol mientras esté dentro del transportín para evitar el riesgo de sobrecalentamiento.
- Cuando levante o transporte el transportín con su mascota

dentro, mantenga una postura erguida y evite movimientos bruscos que puedan causar lesiones.

- No coloque objetos pesados sobre el transportín cuando su mascota se encuentre dentro para evitar la compresión o aplastamiento involuntario.
- Limpie regularmente el transportín con productos seguros para mascotas para garantizar un ambiente limpio y saludable para su mascota.
- Asegúrese de que la puerta del transportín esté siempre cerrada de forma segura mientras su mascota esté dentro para evitar escapes o accidentes.
- Evite sacudir el transportín con su mascota en el interior, ya que podría causar molestias o estrés innecesario.
- En caso de observar daños o deterioro en el transportín, reemplace las piezas dañadas o el transportín completo antes de continuar su uso.
- No deje a su mascota desatendida dentro del transportín durante largos periodos de tiempo.
- Cuando utilice el transportín en aviones u otros medios de transporte público, asegúrese de cumplir con las regulaciones y directrices específicas para el transporte de mascotas.
- Antes de utilizar el ventilador disipador, asegúrese de que la batería externa o power bank esté completamente cargada y funcione correctamente.
- Mantenga la batería externa o power bank alejada del alcance de las mascotas y evite que muerdan o manipulen los cables de carga.
- Utilice únicamente la batería externa o power bank recomendada por el fabricante para evitar posibles daños al ventilador disipador o al transportín.

- Cuando utilice la función del ventilador disipador, asegúrese de que las rejillas de ventilación no estén obstruidas y permitan una circulación adecuada del aire.
- No deje el transportín con la función del ventilador disipador encendida sin supervisión, y asegúrese de apagarlo cuando la mascota no se encuentre dentro.
- Evite exponer el ventilador disipador y la batería externa o power bank a la humedad o condiciones climáticas extremas.
- Cuando cargue la batería externa o power bank, siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante para garantizar una carga segura y eficiente.
- Si nota cualquier mal funcionamiento o daño en el ventilador disipador o en la batería externa, deje de usar el producto y comuníquese con el servicio de atención al cliente del fabricante (SAT).
- No desmonte ni intente reparar el ventilador disipador o la batería externa por su cuenta; en su lugar, comuníquese con personal calificado para realizar cualquier mantenimiento o reparación necesaria.
- Evite colocar objetos pesados o puntiagudos cerca de la batería externa o power bank para prevenir daños o cortocircuitos.
- Mantenga a su mascota cómoda y vigilada en todo momento mientras utilice la función del ventilador disipador.
- Antes de transportar a su mascota con el ventilador disipador encendido, asegúrese de que la batería externa o power bank esté debidamente asegurada y no pueda caerse o moverse durante el transporte.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Children should not use the product without supervision.
- Do not disassemble or modify the product.
- This product contains internal electronic components. Please, avoid getting the appliance wet on rainy days.
- For pets whose fur is not dry, it is recommended not to use the ventilation system to prevent them from catching a cold.
- Before using the carrier, make sure that all parts are in good condition and correctly assembled to ensure the safety of your pet.
- Use only the handle or grips designed for transporting the carrier with your pet in it.
- Make sure your pet is comfortable and has enough room to stand, turn around and lie down in the carrier.
- Avoid exposing the carrier to extreme temperatures or hazardous environments that may adversely affect your pet.
- Never transport your pet inside the vehicle without properly securing the carrier to prevent sudden movements in the event of braking or collisions.
- Ensure that the locks and latches on the carrier are securely fastened before each use.
- Avoid prolonged exposure of your pet to the sun while in the carrier to avoid the risk of overheating.
- When lifting or carrying the carrier with your pet in it, maintain an upright posture and avoid sudden movements that could cause injury.

- Do not place heavy objects on top of the carrier when your pet is inside to avoid unintentional compression or crushing.
- Regularly clean the carrier with pet-safe products to ensure a clean and healthy environment for your pet.
- Make sure the carrier door is always securely closed while your pet is inside to prevent escapes or accidents.
- Avoid shaking the carrier with your pet inside, as this may cause discomfort or unnecessary stress.
- If damage or deterioration to the carrier is observed, replace the damaged parts or the entire carrier before further use.
- Do not leave your pet unattended in the carrier for long periods of time.
- When using the carrier on aeroplanes or other public transport, be sure to comply with specific regulations and guidelines for transporting pets.
- Before using the fan, make sure that the external battery is fully charged and working properly.
- Keep the external battery out of reach of pets and prevent them from chewing or handling the charging cables.
- Only use the external battery recommended by the manufacturer to avoid possible damage to the fan or the carrier.
- When using the fan function, make sure that the ventilation grilles are not obstructed and allow adequate air circulation.
- Do not leave the carrier with the fan function on unattended, and be sure to turn it off when the pet is not inside.
- Avoid exposing the fan and external battery to moisture or extreme weather conditions.

- When charging the external battery, follow the instructions provided by the manufacturer to ensure safe and efficient charging.
- If you notice any malfunction or damage to the fan or external battery, stop using the product and contact the manufacturer's customer service (CSS).
- Do not disassemble or attempt to repair the fan or external battery on your own; instead, contact qualified personnel to perform any necessary maintenance or repairs.
- Avoid placing heavy or sharp objects near the external battery to prevent damage or short circuits.
- Keep your pet comfortable and supervised at all times while using the fan function.
- Before transporting your pet with the fan on, make sure that the external battery is properly secured and cannot fall or move during transport.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Les enfants ne doivent pas utiliser ce produit seuls.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le produit.
- Ce produit contient des composants électroniques internes. Évitez de mouiller le produit les jours de pluie.
- Pour les animaux dont le pelage n'est pas sec, il est recommandé de ne pas utiliser le système de ventilation afin d'éviter qu'ils ne prennent froid.
- Avant d'utiliser le sac de transport, assurez-vous que toutes les pièces sont en bon état et correctement assemblées afin de garantir la sécurité de votre animal.
- Utilisez uniquement la poignée ou les sangles du sac à dos conçues pour transporter le sac de transport avec votre animal.
- Assurez-vous que votre animal est à l'aise et qu'il dispose de suffisamment d'espace pour se tenir debout, se retourner et se coucher dans le sac de transport.
- Évitez d'exposer le sac de transport à des températures extrêmes ou à des environnements dangereux susceptibles d'affecter votre animal.
- Ne transportez jamais votre animal à l'intérieur du véhicule sans attacher correctement le sac de transport afin d'éviter les mouvements brusques en cas de freinage ou de collision.
- Assurez-vous que la fermeture éclair est fermée et que les sangles du sac de transport sont solidement attachées avant chaque utilisation.
- Évitez l'exposition prolongée de votre animal au soleil

lorsqu'il est dans le sac de transport, afin d'éviter tout risque de surchauffe.

- Lorsque vous soulevez ou transportez le sac de transport avec votre animal, maintenez une position droite et évitez les mouvements brusques qui pourraient provoquer des blessures.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le dessus du sac de transport lorsque votre animal s'y trouve, afin d'éviter toute compression ou écrasement involontaire.
- Nettoyez régulièrement le sac de transport avec des produits respectueux des animaux afin de garantir un environnement propre et sain.
- Assurez-vous d'avoir bien fermé la fermeture éclair lorsque votre animal est à l'intérieur du sac de transport afin d'éviter qu'il ne s'échappe ou ne se blesse.
- Évitez de secouer le sac de transport lorsque votre animal se trouve à l'intérieur, car cela pourrait le gêner ou le stresser.
- Si vous constatez des dommages ou une détérioration du sac, remplacez les pièces endommagées ou le sac entier avant de continuer à l'utiliser.
- Ne laissez pas votre animal sans surveillance dans le sac de transport pendant de longues périodes.
- Lorsque vous utilisez le sac de transport dans un avion ou un autre moyen de transport public, veillez à respecter les réglementations et directives spécifiques au transport d'animaux de compagnie.
- Avant d'utiliser le ventilateur, assurez-vous que la batterie externe est complètement chargée et fonctionne correctement.
- Gardez la batterie externe hors de portée des animaux domestiques et empêchez-les de mâcher ou de manipuler les câbles de chargement.

- Utilisez uniquement la batterie externe recommandée par le fabricant afin d'éviter d'endommager le ventilateur ou le sac de transport.
- Lorsque vous utilisez la fonction ventilateur, assurez-vous que les grilles d'aération ne sont pas obstruées et qu'elles permettent une circulation d'air adéquate.
- Ne laissez pas le sac de transport avec le ventilateur en marche sans surveillance et veillez à l'éteindre lorsque votre animal de compagnie n'est pas à l'intérieur.
- Évitez d'exposer le ventilateur et la batterie externe à l'humidité ou à des conditions météorologiques extrêmes.
- Lorsque vous chargez la batterie externe, suivez les instructions fournies par le fabricant pour garantir une charge sûre et efficace.
- Si vous constatez un mauvais fonctionnement ou un endommagement du ventilateur ou de la batterie externe, cessez d'utiliser le produit et contactez le Service Après-Vente.
- Ne démontez pas et n'essayez pas de réparer le ventilateur ou la batterie externe par vous-même ; contactez plutôt un personnel qualifié pour effectuer l'entretien ou les réparations nécessaires.
- Évitez de placer des objets lourds ou pointus à proximité de la batterie externe afin d'éviter tout dommage ou court-circuit.
- Gardez votre animal confortable et surveillé à tout moment lorsque vous utilisez la fonction Ventilateur.
- Avant de transporter votre animal avec le ventilateur en marche, assurez-vous que la batterie externe est correctement fixée et qu'elle ne peut pas tomber ou bouger pendant le transport.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Kinder sollten das Produkt nicht allein verwenden.
- Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander und verändern Sie es nicht.
- Dieses Produkt enthält interne elektronische Komponenten. Verhindern Sie, dass das Produkt an regnerischen Tagen nass wird.
- Für Haustiere, deren Fell nicht trocken ist, empfiehlt es sich, das Belüftungssystem nicht zu verwenden, um eine Erkältung zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung des Tiertransporters, dass alle Teile in einwandfreiem Zustand und korrekt zusammengesetzt sind, um die Sicherheit Ihres Tieres zu gewährleisten.
- Verwenden Sie nur den Griff oder die Griffe, die für den Transport des Tiertransporters mit Ihrem Haustier darin vorgesehen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Haustier bequem sitzt und genug Platz hat, um in der Tiertransporter zu stehen, sich umzudrehen und sich hinzulegen.
- Vermeiden Sie es, die Tiertransporter extremen Temperaturen oder gefährlichen Umgebungen auszusetzen, die sich negativ auf Ihr Haustier auswirken könnten.
- Transportieren Sie Ihr Haustier niemals im Fahrzeug, ohne den Tiertransporter ordnungsgemäß zu sichern, um plötzliche Bewegungen im Falle einer Bremsung oder eines Zusammenstoßes zu verhindern.

- Vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, dass die Schlösser und Verriegelungen am Tiertransporter sicher befestigt sind.
- Vermeiden Sie es, Ihr Haustier in der Tiertransporter längere Zeit der Sonne auszusetzen, um das Risiko einer Überhitzung zu vermeiden.
- Achten Sie beim Heben oder Tragen der Tiertransporter mit Ihrem Haustier auf eine aufrechte Haltung und vermeiden Sie plötzliche Bewegungen, die zu Verletzungen führen könnten.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf den Tiertransporter, wenn sich Ihr Haustier darin befindet, um unbeabsichtigtes Zusammendrücken oder Quetschen zu vermeiden.
- Reinigen Sie den Tiertransporterregelmäßig mit haustierfreundlichen Produkten, um eine saubere und gesunde Umgebung für Ihr Haustier zu gewährleisten.
- Vergewissern Sie sich, dass die Tür des Tiertransporter immer fest verschlossen ist, während sich Ihr Haustier darin befindet, um ein Entweichen oder Unfälle zu vermeiden.
- Vermeiden Sie es, den Tiertransporter zu schütteln, wenn sich Ihr Haustier darin befindet, da dies zu Unbehagen oder unnötigem Stress führen kann.
- Wenn Sie eine Beschädigung oder Verschlechterung des Tiertransporter feststellen, ersetzen Sie die beschädigten Teile oder den gesamten Träger vor der weiteren Verwendung.
- Lassen Sie Ihr Haustier nicht über längere Zeit unbeaufsichtigt in der Tiertransporter.
- Wenn Sie die Tiertransporter in Flugzeugen oder anderen öffentlichen Verkehrsmitteln benutzen, beachten Sie

bitte die speziellen Vorschriften und Richtlinien für den Transport von Haustieren.

- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Lüfters, dass der externe Akku oder vollständig geladen ist und ordnungsgemäß funktioniert.
- Bewahren Sie die externe Batterie außerhalb der Reichweite von Haustieren auf und verhindern Sie, dass diese die Ladekabel zerkauen oder anfassen.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlene externe Batterie, um mögliche Schäden am Lüfter oder am Gehäuse zu vermeiden.
- Achten Sie bei Verwendung der Lüfterfunktion darauf, dass die Lüftungsgitter nicht blockiert werden und eine ausreichende Luftzirkulation ermöglichen.
- Lassen Sie den Tiertransporter mit eingeschaltetem Kühlgebläse nicht unbeaufsichtigt und schalten Sie es aus, wenn das Tier nicht darin ist.
- Vermeiden Sie es, das Kühlgebläse und den externen Akku Feuchtigkeit oder extremen Wetterbedingungen auszusetzen.
- Beachten Sie beim Aufladen des externen Akkus die Anweisungen des Herstellers, um ein sicheres und effizientes Aufladen zu gewährleisten.
- Wenn Sie eine Fehlfunktion oder eine Beschädigung des Kühlkörperlüfters oder der externen Batterie feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers (SAT).
- Versuchen Sie nicht, den Kühlkörperlüfter oder die externe Batterie selbst zu zerlegen oder zu reparieren; wenden Sie sich stattdessen an qualifiziertes Personal, um die notwendigen Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchzuführen.

- Vermeiden Sie es, schwere oder scharfe Gegenstände in die Nähe des externen Akkus zu bringen, um Schäden oder Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Sorgen Sie dafür, dass Ihr Haustier sich wohlfühlt und immer beaufsichtigt wird, wenn Sie die Ventilatorfunktion nutzen.
- Bevor Sie Ihr Haustier mit eingeschaltetem Gebläse transportieren, vergewissern Sie sich, dass der externe Akku ordnungsgemäß gesichert ist und während des Transports nicht herunterfallen oder sich bewegen kann.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- I bambini non devono usare il prodotto da soli.
- Non smontare o modificare il prodotto.
- Questo prodotto contiene componenti elettronici interni. Non bagnarsi durante l'uso del prodotto nei giorni di pioggia.
- Per gli animali il cui pelo non è asciutto, si consiglia di non utilizzare il sistema di ventilazione per evitare che prendano il raffreddore.
- Prima di utilizzare il trasportino, assicurarsi che tutte le parti siano in buone condizioni e correttamente assemblate per garantire la sicurezza dell'animale.
- Utilizzare solo la maniglia o le impugnature progettate per il trasporto del trasportino con l'animale domestico all'interno.
- Assicuratevi che l'animale sia comodo e abbia spazio sufficiente per stare in piedi, girarsi e sdraiarsi nel trasportino.
- Assicuratevi che l'animale sia comodo e abbia spazio sufficiente per stare in piedi, girarsi e sdraiarsi nel trasportino.
- Non trasportate mai l'animale all'interno del veicolo senza aver fissato correttamente il trasportino per evitare movimenti improvvisi in caso di frenata o collisione.
- Prima di ogni utilizzo, accertarsi che le serrature e le chiusure del portapacchi siano ben fissate.
- Evitare l'esposizione prolungata dell'animale al sole mentre è nel trasportino per evitare il rischio di surriscaldamento.

- Quando si solleva o si trasporta il trasportino con l'animale domestico al suo interno, mantenere una postura eretta ed evitare movimenti bruschi che potrebbero causare lesioni.
- Non collocare oggetti pesanti sopra il trasportino quando l'animale è all'interno per evitare di comprimerlo o schiacciarlo involontariamente.
- Pulire regolarmente il trasportino con prodotti sicuri per gli animali, per garantire un ambiente pulito e sano al vostro animale.
- Assicuratevi che la porta del trasportino sia sempre ben chiusa quando l'animale è all'interno per evitare fughe o incidenti.
- Evitare di scuotere il trasportino con l'animale all'interno, perché potrebbe causare disagio o stress inutile.
- Se si notano danni o deterioramenti al supporto, sostituire le parti danneggiate o l'intero supporto prima di utilizzarlo ulteriormente.
- Non lasciate l'animale incustodito nel trasportino per lunghi periodi di tempo.
- Quando si utilizza il trasportino in aereo o su altri mezzi di trasporto pubblici, assicurarsi di rispettare le norme e le linee guida specifiche per il trasporto di animali domestici.
- Prima di utilizzare la ventola di raffreddamento, accertarsi che la batteria esterna o il power bank siano completamente carichi e funzionino correttamente.
- Tenere la batteria esterna o il power bank fuori dalla portata degli animali domestici e impedire loro di masticare o maneggiare i cavi di ricarica.
- Utilizzare solo la batteria esterna o il power bank raccomandato dal produttore per evitare di danneggiare la ventola di raffreddamento o il case.

- Quando si utilizza la funzione della ventola di raffreddamento, assicurarsi che le griglie di ventilazione non siano ostruite e che consentano un'adeguata circolazione dell'aria.
- Non lasciare incustodita la cuccia con la funzione ventola di raffreddamento accesa e assicurarsi di spegnerla quando l'animale non è all'interno.
- Evitare di esporre la ventola di raffreddamento e la batteria esterna o il power bank all'umidità o a condizioni atmosferiche estreme.
- Quando si carica la batteria esterna o il power bank, seguire le istruzioni fornite dal produttore per garantire una carica sicura ed efficiente.
- Se si notano malfunzionamenti o danni alla ventola del dissipatore o alla batteria esterna, smettere di usare il prodotto e contattare il servizio clienti del produttore (SAT).
- Non smontare o tentare di riparare da soli la ventola del dissipatore o la batteria esterna, ma rivolgersi a personale qualificato per eseguire la manutenzione o le riparazioni necessarie.
- Evitare di posizionare oggetti pesanti o affilati vicino alla batteria esterna o al power bank per evitare danni o cortocircuiti.
- La funzione della ventola di raffreddamento consente di mantenere il vostro animale domestico sempre comodo e sorvegliato.
- Prima di trasportare l'animale con la ventola di raffreddamento accesa, assicurarsi che la batteria esterna o il power bank siano fissati correttamente e che non possano cadere o muoversi durante il trasporto.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- As crianças não devem utilizar o produto sozinhas.
- Não desmonte ou modifique o produto.
- Este produto contém componentes eletrônicos internos. Evite molhá-lo em dias de chuva.
- Para os animais de estimação cujo pelo não esteja seco, recomenda-se não utilizar o sistema de ventilação para evitar que se constipem.
- Antes de utilizar, certifique-se de que todas as peças estão em boas condições e corretamente montadas para garantir a segurança do seu animal de estimação.
- Utilize apenas a pega ou as pegas concebidas para transportar a mochila de transporte com o seu animal de estimação.
- Certifique-se de que o seu animal de estimação está confortável e tem espaço suficiente para se levantar, virar e deitar na mochila.
- Evite expor a mochila de transporte a temperaturas extremas ou a ambientes perigosos que possam afetar negativamente o seu animal de estimação.
- Nunca transporte o seu animal de estimação no interior do veículo sem fixar corretamente a mochila de transporte para evitar movimentos bruscos em caso de travagem ou colisão.
- Certifique-se de que as alças e trincos da mochila de transporte estão bem apertados antes de cada utilização.
- Evite a exposição prolongada do seu animal de estimação ao sol enquanto estiver na mochila de transporte para evitar o risco de sobreaquecimento.
- Ao levantar ou transportar a mochila de transporte com o

seu animal de estimação, mantenha uma postura direita e evite movimentos bruscos que possam causar ferimentos.

- Não coloque objetos pesados em cima da mochila de transporte quando o seu animal de estimação estiver lá dentro para evitar compressão ou esmagamento involuntários.
- Limpe regularmente a mochila de transporte com produtos seguros para animais de estimação para garantir um ambiente limpo e saudável para o seu animal de estimação.
- Certifique-se de que a porta da mochila de transporte está sempre bem fechada enquanto o seu animal de estimação estiver lá dentro para evitar fugas ou acidentes.
- Evite sacudir a mochila de transporte com o seu animal de estimação lá dentro, pois isso pode causar desconforto ou stress desnecessário.
- Se forem observados danos ou deterioração do suporte, substitua as peças danificadas ou todo o suporte antes de continuar a utilizá-lo.
- Não deixe o seu animal de estimação sem vigilância na mochila de transporte durante longos períodos de tempo.
- Quando utilizar a mochila de transporte em aviões ou outros transportes públicos, certifique-se de que cumpre os regulamentos e diretrizes específicos para o transporte de animais de estimação.
- Antes de utilizar o ventilador, certifique-se de que a bateria externa está totalmente carregada e a funcionar corretamente.
- Mantenha a bateria externa fora do alcance de animais de estimação e evite que estes mastiguem ou manuseiem os cabos de carregamento.

- Utilize apenas a bateria externa recomendada pelo fabricante para evitar possíveis danos no ventilador de arrefecimento ou na caixa.
- Quando utilizar a função de ventilador, certifique-se de que as grelhas de ventilação não estão obstruídas e permitem uma circulação de ar adequada.
- Não deixe a mochila de transporte com a função de ventilador ligada sem vigilância e certifique-se de que a desliga quando o animal não estiver lá dentro.
- Evite expor o ventilador e a bateria externa à humidade ou a condições climatéricas extremas.
- Ao carregar a bateria externa, siga as instruções fornecidas pelo fabricante para garantir um carregamento seguro e eficiente.
- Se detetar qualquer anomalia ou dano no ventilador ou na bateria externa, pare de utilizar o produto e contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec (SAT).
- Não desmonte nem tente reparar o ventilador ou a bateria externa por si próprio; em vez disso, contacte pessoal qualificado para efetuar qualquer manutenção ou reparação necessária.
- Evite colocar objetos pesados ou afiados perto da bateria externa para evitar danos ou curto-circuitos.
- Mantenha o seu animal de estimação confortável e supervisionado em todos os momentos enquanto utiliza a função de ventilador.
- Antes de transportar o seu animal de estimação com o ventilador de ligado, certifique-se de que a bateria externa está corretamente fixada e não pode cair ou mover-se durante o transporte.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Kinderen mogen het product niet alleen gebruiken.
- Haal het product niet uit elkaar en breng geen wijzigingen aan.
- Dit product bevat interne elektronische onderdelen. Zorg dat u niet nat wordt tijdens het gebruik van het product op regenachtige dagen.
- Voor huisdieren waarvan de vacht niet droog is, is het aan te raden om het ventilatiesysteem niet te gebruiken om te voorkomen dat ze kou vatten.
- Controleer voordat u de reismand gebruikt of alle onderdelen in goede staat en correct gemonteerd zijn om de veiligheid van uw huisdier te garanderen.
- Gebruik alleen het handvat of de handgrepen die ontworpen zijn voor het vervoeren van de reismand met uw huisdier erin.
- Zorg ervoor dat uw huisdier comfortabel zit en genoeg ruimte heeft om te staan, zich om te draaien en te gaan liggen in de reismand.
- Stel de reismand niet bloot aan extreme temperaturen of gevaarlijke omgevingen die een negatief effect kunnen hebben op uw huisdier.
- Vervoer uw huisdier nooit in het voertuig zonder de reismand goed vast te zetten om plotselinge bewegingen bij remmen of botsingen te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de sloten en vergrendelingen van de reismand voor elk gebruik goed vastzitten.

- Vermijd langdurige blootstelling van uw huisdier aan de zon terwijl het in de reismand zit om het risico op oververhitting te vermijden.
- Wanneer u de reismand optilt of draagt met uw huisdier erin, houd dan een rechte houding aan en vermijd plotselinge bewegingen die letsel kunnen veroorzaken.
- Plaats geen zware voorwerpen op de reismand als uw huisdier erin zit om te voorkomen dat hij per ongeluk samengedrukt of geplet wordt.
- Reinig de reismand regelmatig met producten die veilig zijn voor huisdieren om een schone en gezonde omgeving voor uw huisdier te garanderen.
- Zorg ervoor dat het deurtje van de reismand altijd goed gesloten is als uw huisdier erin zit, om ontsnappingen of ongelukjes te voorkomen.
- Schud de reismand niet als uw huisdier erin zit, want dit kan ongemak of onnodige stress veroorzaken.
- Als de reismand beschadigd of verslechterd is, vervangt u de beschadigde onderdelen of de hele reismand voordat u deze weer gebruikt.
- Laat uw huisdier niet voor langere tijd zonder toezicht achter in de reismand.
- Als u de reismand in een vliegtuig of ander openbaar vervoer gebruikt, houd u dan aan de specifieke regels en richtlijnen voor het vervoer van huisdieren.
- Voordat u de koelventilator gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de externe batterij of powerbank volledig is opgeladen en goed werkt.
- Houd de externe batterij of powerbank buiten bereik van huisdieren en voorkom dat ze op de oplaadkabels kauwen of eraan komen.

- Gebruik alleen de externe batterij of powerbank die wordt aanbevolen door de fabrikant om mogelijke schade aan de koelventilator of de reismant te voorkomen.
- Als u de koelventilatorfunctie gebruikt, zorg er dan voor dat de ventilatieroosters niet geblokkeerd worden en voldoende luchtcirculatie toelaten.
- Laat de reismant niet onbeheerd achter met de koelventilatorfunctie ingeschakeld en zorg ervoor dat u deze uitschakelt als uw huisdier er niet in zit.
- Stel de koelventilator en externe batterij of powerbank niet bloot aan vocht of extreme weersomstandigheden.
- Volg bij het opladen van de externe batterij of powerbank de instructies van de fabrikant voor veilig en efficiënt opladen.
- Als u een storing of schade aan de koelventilator of externe batterij opmerkt, stop dan met het gebruik van het product en neem contact op met de klantenservice van Cecotec.
- Probeer de koelventilator of externe batterij niet zelf te demonteren of te repareren, maar neem contact op met gekwalificeerd personeel om noodzakelijk onderhoud of reparaties uit te voeren.
- Plaats geen zware of scherpe voorwerpen in de buurt van de externe batterij of powerbank om schade of kortsluiting te voorkomen.
- Houd uw huisdier altijd comfortabel en onder toezicht terwijl u de koelventilatorfunctie gebruikt.
- Voordat u uw huisdier vervoert met de koelventilator aan, moet u ervoor zorgen dat de externe batterij of powerbank goed vastzit en niet kan vallen of bewegen tijdens het vervoer.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Dzieci nie powinny używać produktu same.
- Nie zdejmuj ani nie modyfikuj produktu.
- Ten produkt posiada wewnętrzne komponenty elektroniczne. Proszę, nie moczyć produktu w deszczowe dni/
- Dla zwierząt, których sierść nie jest sucha, nie zaleca się używać systemu wentylacji, aby zapobiec przechłodzeniu urządzenia.
- Przed użytkowaniem transportera, upewnij się, że wszystkie części są w dobrej kondycji i poprawnie zapakowane, aby gwarantować bezpieczeństwo Twojego zwierzaka.
- Używaj tylko i wyłącznie uchwytów zaprojektowanych do używania go ze zwierzęciem w środku.
- Upewnij się że zwierzęciu jest wygodnie i ma wystarczająco miejsca aby stanąć na łapach, obrócić się lub położyć w środku.
- Unikaj wystawiania transportera w wysokich temperaturach lub środowiskach niebezpiecznych, które mogą wpływać negatywnie na Twojego zwierzaka.
- Nigdy nie przenoś zwierzaka do wewnątrz bez odpowiedniego zabezpieczenia transportera przed jego użyciem, aby zapobiec gwałtownym ruchom w przypadku hamowania lub zderzenia.
- Upewnij się, że zamknięcia urządzenia są dobrze zapięte przed każdym użyciem.
- Unikaj długotrwałego wystawiania zwierzaka na słońce wewnątrz transportera, aby uniknąć ryzyka przegrzania.

- Podczas podnoszenia lub przenoszenia transportera ze swoim pupilem, utrzymuj wyprostowaną pozycję i zapobiegaj gwałtownym ruchom, które mogą powodować obrażenia.
- Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na transporterze, gdy zwierzę jest w środku, aby uniknąć mimowolnego ściśnięcia lub zgniecenia.
- Regularnie czyść transporter produktami bezpiecznymi dla zwierząt, aby zapewnić czyste i zdrowe środowisko dla Twojego zwierzaka.
- Upewnij się, że drzwi transportera są zawsze dobrze zamknięte, gdy zwierzę jest w środku, aby zapobiec ucieczce lub wypadkom.
- Unikaj potrząsania transporterem ze zwierzęciem w środku, ponieważ może to spowodować dyskomfort lub niepotrzebny stres.
- Jeśli zauważysz uszkodzenie lub pogorszenie stanu klatki, wymień uszkodzone części lub całą klatkę przed dalszym użytkowaniem.
- Nie pozostawiaj zwierzaka bez opieki w transporterze przez dłuższy czas.
- Korzystając z transportera w samolotach lub innych środkach transportu publicznego, należy przestrzegać określonych przepisów i wytycznych dotyczących transportu zwierząt.
- Przed użyciem wentylatora upewnij się, że bateria zewnętrzna lub power bank są w pełni naładowane i działają prawidłowo.
- Przechowuj zewnętrzną baterię lub power bank poza zasięgiem zwierząt domowych i nie pozwól im żuć lub manipulować przewodami ładującymi.
- Używaj wyłącznie zalecanej przez producenta zewnętrznej

baterii lub powerbanku, aby uniknąć uszkodzenia wentylatora lub obudowy radiatora.

- Podczas korzystania z funkcji wentylatora radiatora należy upewnić się, że otwory wentylacyjne nie są zastonięte i umożliwiają prawidłową cyrkulację powietrza.
- Nie pozostawiaj transportera z włączoną funkcją wentylatora bez nadzoru i pamiętaj o wyłączeniu go, gdy Twojego zwierzaka nie ma w środku.
- Unikaj wystawiania wentylatora radiatora i zewnętrznego akumulatora lub powerbanku na działanie wilgoci lub ekstremalnych warunków pogodowych.
- Ładując akumulator zewnętrzny lub power bank, postępuj zgodnie z instrukcjami producenta, aby zapewnić bezpieczne i wydajne ładowanie.
- Ładując akumulator zewnętrzny lub power bank, postępuj zgodnie z instrukcjami producenta, aby zapewnić bezpieczne i wydajne ładowanie.
- Nie demontuj ani nie próbuj samodzielnie naprawiać wentylatora radiatora ani powerbanku; zamiast tego skontaktuj się z wykwalifikowanym personelem w celu wykonania niezbędnej konserwacji lub naprawy.
- Unikaj umieszczania ciężkich lub spiczastych przedmiotów w pobliżu zewnętrznego akumulatora lub power banku, aby zapobiec uszkodzeniu lub zwarceniu.
- Zapewnij swojemu zwierzakowi wygodę i nadzór przez cały czas, korzystając z funkcji wentylatora.
- Przed transportem zwierzaka z włączonym wentylatorem rozpraszającym upewnij się, że zewnętrzna bateria lub powerbank są odpowiednio zabezpieczone i nie mogą spaść ani poruszyć się podczas transportu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Děti nesmí používat přípravek, když nejsou pod dozorem.
- Produkt nerozebírejte ani neupravujte.
- Tento výrobek obsahuje vnitřní elektronické součásti. Během používání výrobku v deštivých dnech si dejte pozor, abyste nezmokli.
- Když mazlíčci nemají suchou srst, doporučuje se nepoužívat ventilační systém, aby se zabránilo jejich prochladnutí.
- Před použitím přepravky se ujistěte, že jsou všechny části v dobrém stavu a správně smontované, aby byla zajištěna bezpečnost vašeho mazlíčka.
- Používejte pouze rukojeť nebo úchyty určené pro přepravu přepravky s vaším mazlíčkem uvnitř.
- Ujistěte se, že se váš mazlíček cítí pohodlně a že má v přepravce dostatek místa na stání, otáčení a ležení.
- Nevystavujte přepravku extrémním teplotám nebo nebezpečnému prostředí, které by mohlo mít nepříznivý vliv na vaše zvířátko.
- Nikdy nepřeppravujte domácího mazlíčka ve vozidle bez řádného zajištění přepravky, abyste zabránili prudkým pohybům v případě brzdění nebo kolize.
- Před každým použitím se ujistěte, že jsou zámký a západky na přepravce bezpečně upevněny.
- Nevystavujte domácího mazlíčka v přepravce delší dobu slunci, abyste předešli riziku přehřátí.
- Při zvedání nebo přenášení přepravky se zvířetem v ní udržujte vzpřímený postoj a vyvarujte se prudkých pohybů, které by mohly způsobit zranění.

- Když je zvířátko uvnitř přepravky, nepokládejte na ni těžké předměty, aby nedošlo k nechtěnému stlačení nebo zmáčknutí.
- Pravidelně čistěte přepravku prostředky vhodnými pro domácí mazlíčky, abyste zajistili čisté a zdravé prostředí pro vašeho mazlíčka.
- Ujistěte se, že jsou dvířka přepravky vždy bezpečně zavřená, když je zvířátko uvnitř, abyste zabránili útěkům nebo nehodám.
- S přepravkou se zvířetem uvnitř netřeste, protože to může způsobit nepohodlí nebo zbytečný stres.
- Pokud zjistíte poškození nebo opotřebení přepravky, vyměňte před dalším použitím poškozené části nebo celou přepravku.
- Nenechávejte mazlíčka v přepravce delší dobu bez dozoru.
- Při použití přepravky v letadle nebo v jiných veřejných dopravních prostředcích dbejte na dodržování zvláštních předpisů a pokynů pro přepravu domácích zvířat.
- Před použitím chladicího ventilátoru se ujistěte, že je externí baterie nebo powerbanka plně nabitá a správně funguje.
- Externí baterii nebo powerbanku uchovávejte mimo dosah domácích zvířat a zabraňte jim v žvýkání nebo manipulaci s nabíjecími kabely.
- Používejte pouze externí baterii nebo powerbanku doporučenou výrobcem, abyste předešli možnému poškození chladicího ventilátoru nebo přepravky.
- Při použití funkce chladicího ventilátoru se ujistěte, že větrací mřížky nejsou zakryté a umožňují dostatečnou cirkulaci vzduchu.

- Nenechávejte přepravku se zapnutou funkcí chladicího ventilátoru bez dozoru a ujistěte se, že je vypnutá, když v ní domácí zvíře není.
- Nevystavujte chladicí ventilátor a externí baterii nebo powerbanku vlhkosti nebo extrémním povětrnostním podmínkám.
- Při nabíjení externí baterie nebo powerbanky postupujte podle pokynů výrobce, abyste zajistili bezpečné a účinné nabíjení.
- Pokud zjistíte jakoukoli poruchu nebo poškození chladicího ventilátoru nebo externí baterie, přestaňte produkt používat a kontaktujte zákaznický servis výrobce (SAT).
- Chladicí ventilátor nebo externí baterii nerozebírejte ani se nepokoušejte opravovat sami; místo toho se obraťte na kvalifikovaný personál, který provede potřebnou údržbu nebo opravu.
- Do blízkosti externí baterie nebo powerbanky nepokládejte těžké nebo ostré předměty, aby nedošlo k jejímu poškození nebo zkratu.
- Při používání funkce chladicího ventilátoru zajistěte svému mazlíčkovi pohodlí a neustále na něj dohlížejte.
- Před přepravou zvířete se zapnutým chladicím ventilátorem se ujistěte, že je externí baterie nebo powerbanka řádně upevněna a nemůže během přepravy spadnout nebo se posunout.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig.1

1. Asa sujeción manos
2. Salida de aire
3. Ventana transparente
4. Rejilla de ventilación
5. Soportes

Fig.2

6. Banda de seguridad para el coche
7. Correa

Fig.3

8. Botón On/Off
9. Cable Conector USB
10. Bolsillo interior para la batería
11. Orificio de inserción del cable

Fig.4

12. Malla transpirable
13. Orificio de ventilación
14. Bolsillo lateral auxiliar

Fig.5

15. Almohadilla extraíble

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.

- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Transportín Pumba 1800 Travel Fan
- Este manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

1. Haga pasar el cable USB del sistema de ventilación a través del orificio interior del bolsillo para la batería.
2. Pegue con velcro la almohadilla extraíble en la parte interior del producto.
3. Coloque la batería y conéctela al cable USB (la batería no está incluida).
4. Abra la cremallera del transportín e introduzca a su mascota.
5. Pulse el botón para encender el sistema de ventilación.

Botón

1. Pulse el botón una vez para encender el sistema de ventilación. Si desea apagar el sistema de ventilación pulse nuevamente el botón.
2. Pulse el botón dos veces seguidas para encender el sistema de iluminación. Para apagar el sistema de iluminación pulse nuevamente el botón dos veces seguidas.

Duración de la batería

Capacidad	Duración
5,000mAh	22h
10,000mAh	44h

*La batería no está incluida

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Cuando limpie el producto, tenga cuidado de que los componentes electrónicos de su interior no se mojen.
2. Si necesita limpiar el producto, límpielo con un paño húmedo y séquelo a la sombra. No lo exponga a la luz solar directa.
3. No utilice demasiado detergente para eliminar las manchas difíciles, ya que podría desteñir el color de la superficie del producto.
4. Tenga cuidado de no golpear el producto contra objetos afilados, ya que podrían rayar la superficie de este.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

	Problema	Posible causa	Solución
1	No se enciende el ventilador / Luz interna	La alimentación externa está descargada.	Comprueba que la batería externa ha sido cargada y se encuentra en buen estado.
		Mala conexión a la batería externa o está desconectada	Revise que la conexión a la batería externa está bien realizada y en buen estado.
2	Mi mascota tiembla en el interior del transportín	Su mascota tiene frío	Compruebe que el sistema de ventilación esté apagado y su mascota no esté mojada o con el pelo húmedo.
3	Mi mascota no se encuentra a gusto en el transportín.	En animales que no estén familiarizados con el producto puede llevar un tiempo de adaptación	Deje que su mascota se familiarice con el producto en su hábitat y ayúdele con incentivos "juguetes o premios"
		Espacio insuficiente para su mascota	Asegúrese de que su mascota se encuentra cómoda y tiene suficiente espacio para estar de pie, dar la vuelta y acostarse en el transportín
4	La ventana transparente se empaña	Posible obstrucción de los orificios de ventilación.	Verifique que ninguna de las ventilaciones se encuentra obstruida y que el aire fluye por la seguridad de su mascota

No ponga en riesgo su seguridad y la de su mascota. Si nota algún mal funcionamiento, rotura o algún componente en estado de deterioro. No utilice el transportín. Póngase en contacto con el SAT.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 09564

Producto: Transportín Pumba 1800 Travel Fan

Tamaño: 41 x 42,5 x 26,5 cm

Mascotas para las que se aplica: Perros, gatos y otras mascotas nunca excediendo el límite de peso de ($\leq 8\text{kg}$)

Tensión nominal: $5\text{V}\approx 1\text{A}(\text{DC})$

Potencia nominal: 2.5W/500mA

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Handle
2. Air outlet
3. Transparent window
4. Ventilation grille
5. Sport feet

Fig. 2

6. Car safety belt
7. Strap

Fig.3

8. Power button
9. USB connector Cable
10. Internal battery pocket
11. Cable insertion hole

Fig 4.

12. Breathable mesh
13. Ventilation holes
14. Auxiliary side pocket

Fig. 5

15. Removable pad

NOTE:

the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.

ENGLISH

- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Pumba 1800 Travel Fan Backpack Carrier
- Instruction manual

3. OPERATION

1. Pass the USB cable of the ventilation system through the inner hole of the battery pocket.
2. Velcro the removable pad to the inside of the product.
3. Insert the battery and connect it to the USB cable (battery not included).
4. Unzip the carrier and insert your pet.
5. Press the button to switch on the ventilation system.

Button

1. Press the button once to switch on the ventilation system. If you wish to switch off the ventilation system, press the button again.
2. Press the button twice in succession to switch on the lighting system. To switch off the lighting system, press the button twice in succession.

Battery life

Capacity	Duration
5.000 mAh	22 h
10.000 mAh	44 h

*The battery is not included

4. CLEANING AND MAINTENANCE

1. When cleaning the product, take care that the electronic components inside the product do not get wet.
2. If you need to clean the product, wipe it with a damp cloth and dry it in the shade. Do not expose the appliance to direct sunlight.
3. Do not use too much detergent to remove stubborn stains, as this may discolour the surface of the product.
4. Be careful not to strike the product against sharp objects, as this may scratch the surface of the product.

5. TROUBLESHOOTING

	Problem	Possible cause	Solution
1	Fan and internal light do not switch on	The external power supply is discharged.	Check that the external battery has been charged and is in good condition.
		Bad connection to the external battery or disconnected	Check that the connection to the external battery is properly made and in good condition.
2	My pet is shivering inside the carrier	Your pet is cold	Check that the ventilation system is turned off and that your pet is not wet or with damp fur.
3	My pet is not comfortable in the carrier	For animals unfamiliar with the product, it may take some time to adapt.	Let your pet become familiar with the product in its habitat and help it with incentives "toys or treats".
		Not enough space for your pet	Make sure your pet is comfortable and has enough room to stand, turn around and lie down in the carrier
4	The transparent window fogs up	Possible obstruction of ventilation holes.	Check that none of the vents are obstructed and that the air is flowing for the safety of your pet.

Do not put yourself and your pet's safety at risk. If you notice any malfunction, breakage or deteriorating components. Do not use the carrier. Contact the official Cecotec Technical Support Service.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 09564

Product: Pumba 1800 Travel Fan Backpack Carrier

Size: 41 x 42.5 x 26.5 cm

Pets for which it is suitable: Dogs, cats and other pets never exceeding the weight limit (≤ 8 kg).

Rated voltage: 5 V=1 A(DC)

Rated power: 2.5 W/500 mA

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Poignée
2. Sortie d'air
3. Fenêtre transparente
4. Grille de ventilation
5. Pieds

Img. 2

6. Bande de sécurité pour la voiture
7. Sangle

Img.3

8. Bouton On/Off
9. Câble connecteur USB
10. Pochette interne pour la batterie
11. Trou d'insertion du câble

Img. 4

12. Maille respirante
13. Fentes d'aération
14. Poche latérale

Img. 5

15. Rembourrage amovible

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.

- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Sac de transport Pumba 1800 Travel Fan
- Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT

1. Faites passer le câble USB du système de ventilation par le trou intérieur de la pochette pour la batterie.
2. Fixez le rembourrage amovible à l'intérieur du produit à l'aide d'une bande velcro.
3. Insérez la batterie et connectez-la au câble USB (batterie non incluse).
4. Dézippez le sac de transport et mettez-y votre animal.
5. Appuyez sur le bouton pour mettre en marche le système de ventilation.

Bouton

1. Appuyez une fois sur le bouton pour mettre en marche le système de ventilation. Si vous souhaitez éteindre le système de ventilation, appuyez à nouveau sur le bouton.
2. Appuyez deux fois de suite sur le bouton pour allumer le système d'éclairage. Pour éteindre le système d'éclairage, appuyez deux fois de suite sur le bouton.

Durée de la batterie

Capacité nominale	Durée
5000 mAh	22 h
10000 mAh	44 h

*La batterie n'est pas incluse

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Lorsque vous nettoyez le produit, veillez à ce que les composants électroniques à l'intérieur du produit ne soient pas mouillés.
2. Si vous devez nettoyer le produit, essayez-le avec un chiffon humide et séchez-le à l'ombre. N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil.
3. N'utilisez pas trop de produit de nettoyage pour éliminer les taches tenaces, car cela pourrait décolorer la surface du produit.
4. Veillez à ne pas frapper le produit contre des objets pointus, car cela pourrait rayer la surface du produit.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

	Problème	Cause possible	Solution
1	Pas de ventilation / éclairage interne.	L'alimentation externe est déchargée.	Vérifiez que la batterie externe a été chargée et qu'elle est en bon état.
		Mauvaise connexion à la batterie externe ou déconnectée.	Vérifiez que la connexion à la batterie externe est correcte et en bon état.
2	Mon animal frissonne à l'intérieur du sac de transport.	Votre animal a froid.	Vérifiez que le système de ventilation est éteint et que votre animal n'est pas mouillé ou n'a pas le pelage humide.
3	Mon animal n'est pas à l'aise dans le sac de transport.	Les animaux qui ne connaissent pas le produit peuvent avoir besoin d'un certain temps pour s'adapter.	Laissez votre animal se familiariser avec le produit dans son habitat et aidez-le en lui offrant des « jouets ou des friandises ».
		Espace insuffisant pour votre animal de compagnie.	Assurez-vous que votre animal est à l'aise et qu'il dispose de suffisamment d'espace pour se tenir debout, se retourner et se coucher dans le sac de transport.
4	La fenêtre s'embue.	Obstruction possible des ouvertures de ventilation.	Vérifiez qu'aucune des ouvertures d'aération n'est obstruée et que l'air circule correctement pour la sécurité de votre animal.

Ne mettez pas votre sécurité et celle de votre animal en danger. Si vous constatez un mauvais fonctionnement, une cassure ou une détérioration des composants, n'utilisez pas le sac de transport. Veuillez contacter le SAV de Cecotec.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 09564

Produit : Sac de transport Pumba 1800 Travel Fan

Dimensions : 41 x 42,5 x 26,5 cm

Animaux pouvant utiliser ce produit : Chiens, chats et autres animaux domestiques ne dépassant jamais la limite de poids (≤ 8 kg).

Tension nominale : 5 V=1 A (DC)

Puissance nominale : 2,5 W/500 mA

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb.1

1. Handgriff
2. Luftauslass
3. Durchsichtiges Fenster
4. Ventilationsgitter
5. Stützfüße

Abb.2

6. Sicherheitsstreifen für Autos
7. Gurt

Abb.3.

8. On/Off Taste
9. USB-Anschlusskabel
10. Internes Batteriefach
11. Kabeleinführungsloch

Abb.4

12. Atmungsaktives Netz
13. Lüftungsöffnung
14. Zusätzliche Seitentasche

Abb.5

15. Abnehmbare Unterlage

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.

DEUTSCH

- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Tiertransporter Pumba 1800 Travel Fan
- Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

1. Führen Sie das USB-Kabel des Belüftungssystems durch die Innenöffnung des Batteriefachs.
2. Kletten Sie das abnehmbare Polster an der Innenseite des Produkts fest.
3. Legen Sie die Batterie ein und verbinden Sie sie mit dem USB-Kabel (Batterie nicht im Lieferumfang enthalten).
4. Öffnen Sie den Reißverschluss des Tiertransporters und setzen Sie Ihr Haustier hinein.
5. Drücken Sie die Taste, um das Lüftungssystem einzuschalten.

Taste

1. Drücken Sie die Taste einmal, um das Belüftungssystem einzuschalten. Wenn Sie die Lüftungsanlage ausschalten möchten, drücken Sie die Taste erneut.
2. Drücken Sie die Taste zweimal hintereinander, um das Beleuchtungssystem einzuschalten. Um die Beleuchtung auszuschalten, drücken Sie die Taste zweimal hintereinander.

Lebensdauer der Batterie

Inhalt	Zeit
5,000mAh	22h
10,000mAh	44h

* Batterie nicht enthalten

4. REINIGUNG UND WARTUNG

1. Achten Sie beim Reinigen des Geräts darauf, dass die elektronischen Bauteile im Inneren des Geräts nicht nass werden.
2. Wenn Sie das Produkt reinigen müssen, wischen Sie es mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es im Schatten. Setzen Sie es nicht dem direkten Sonnenlicht aus.
3. Verwenden Sie nicht zu viel Reinigungsmittel, um hartnäckige Flecken zu entfernen, da

dies die Oberfläche des Produkts verfärben kann.

4. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht gegen scharfe Gegenstände stößt, da dies die Oberfläche des Geräts zerkratzen könnte.

5. PROBLEMBEHEBUNG

	Problem	Mögliche Ursache	Lösung
1	Kein Lüfter / Innenbeleuchtung an	Die externe Spannungsversorgung ist entladen.	Vergewissern Sie sich, dass die externe Batterie geladen und in gutem Zustand ist.
		Schlechte Verbindung zur externen Batterie oder nicht angeschlossen	Überprüfen Sie, ob die Verbindung zur externen Batterie ordnungsgemäß hergestellt und in gutem Zustand ist.
2	Mein Haustier zittert im Tiertransporter	Ihr Haustier ist kalt	Vergewissern Sie sich, dass das Belüftungssystem ausgeschaltet ist und dass Ihr Haustier nicht nass ist oder feuchtes Fell hat.
3	Mein Haustier fühlt sich in der Tiertransporter nicht wohl.	Für Tiere, die mit dem Produkt nicht vertraut sind, kann es einige Zeit dauern, sich daran zu gewöhnen.	Lassen Sie Ihr Haustier mit dem Produkt in seinem Lebensraum vertraut werden und helfen Sie ihm mit Anreizen wie Spielzeug oder Leckerlis.
		Unzureichender Platz für Ihr Haustier	Vergewissern Sie sich, dass Ihr Haustier bequem sitzt und genug Platz hat, um in der Tiertransporter zu stehen, sich umzudrehen und sich hinzulegen

DEUTSCH

4	Das Klarsichtfenster beschlägt	Mögliche Verstopfung der Lüftungsöffnungen.	Vergewissern Sie sich, dass keine der Entlüftungsöffnungen verstopft ist und dass die Luft zur Sicherheit Ihres Haustieres zirkulieren kann.
---	--------------------------------	---	--

Gefährden Sie nicht die Sicherheit von sich und Ihrem Haustier. Wenn Sie Fehlfunktionen, Brüche oder sich verschlechternde Komponenten feststellen. Verwenden Sie den Tiertransporter nicht. Kontakt SAT.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 09564

Produkt: Tiertransporter Pumba 1800 Travel Fan

Größe: 41 x 42,5 x 26,5 cm

Haustiere, für die sie gilt: Hunde, Katzen und andere Haustiere dürfen die Gewichtsgrenze ($\leq 8\text{kg}$) nicht überschreiten.

Nennspannung: 5V=1A(DC)

Spannung: 2.5W/500mA

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Impugnatura a mano
2. Uscita dell'aria
3. Finestra trasparente
4. Griglia di ventilazione
5. Supporti

Fig. 2

6. Pas bezpieczeństwa samochodu
7. Cinghia

Fig.3

8. Tasto di alimentazione
9. Cavo connettore USB
10. Tasca interna per la batteria
11. Foro di inserimento del cavo

Fig.4

12. Maglia traspirante
13. Apertura di ventilazione
14. Tasca laterale ausiliaria

Fig.5

15. Cuscinetto rimovibile

NOTA BENE:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.

- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Vettore Pumba 1800 Travel Fan
- Il presente manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

1. Far passare il cavo USB dal sistema di ventilazione attraverso il foro del vano batteria.
2. Il cuscinetto rimovibile viene fissato con il velcro all'interno del prodotto.
3. Inserire la batteria e collegarla al cavo USB (batteria non inclusa).
4. Aprire la cerniera del trasportino e inserire l'animale.
5. Premere il pulsante per attivare il sistema di ventilazione.

Tasto

1. Premere una volta il pulsante per attivare il sistema di ventilazione. Se si desidera spegnere il sistema di ventilazione, premere nuovamente il pulsante.
2. Premere il pulsante due volte in successione per accendere il sistema di illuminazione. Per spegnere l'impianto di illuminazione, premere il pulsante due volte di seguito.

Installazione della batteria

Capacità	Durata
5,000mAh	22h
10,000mAh	44h

*Batteria non inclusa

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Durante la pulizia del prodotto, fare attenzione che i componenti elettronici al suo interno non si bagnino.
2. Se è necessario pulire il prodotto, passarlo con un panno umido e farlo asciugare all'ombra. Non esporre alla luce diretta del sole.
3. Non usare troppo detersivo per rimuovere le macchie ostinate, perché potrebbe scolorire la superficie del prodotto.
4. Fare attenzione a non urtare il prodotto contro oggetti appuntiti per non graffiarne la superficie.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

	Problema	Possibile causa	Soluzione
1	Nessuna ventola / luce interna accesa	L'alimentazione esterna è scarica.	Verificare che la batteria esterna sia stata caricata e sia in buone condizioni.
		Collegamento errato alla batteria esterna o scollegato	Verificare che il collegamento alla batteria esterna sia stato eseguito correttamente e sia in buone condizioni.
2	Il mio animale domestico sta tremando all'interno della cuccia	L'animale ha freddo	Verificare che il sistema di ventilazione sia spento e che l'animale non sia bagnato o con il pelo umido.
3	Il mio animale non si sente a proprio agio nel trasportino.	Per gli animali che non hanno familiarità con il prodotto, potrebbe essere necessario un po' di tempo per adattarsi.	Lasciate che l'animale prenda confidenza con il prodotto nel suo habitat e aiutatelo con "giocattoli o bocconcini" incentivanti.
		Spazio insufficiente per il vostro animale domestico	Assicuratevi che l'animale sia comodo e abbia spazio sufficiente per stare in piedi, girarsi e sdraiarsi nel trasportino
4	Il finestrino trasparente si appanna	Possibile ostruzione delle aperture di ventilazione.	Controllare che nessuna delle bocchette sia ostruita e che l'aria fluisca per la sicurezza dell'animale.

Non mettete a rischio la sicurezza vostra e del vostro animale. Se si notano malfunzionamenti, rotture o deterioramento dei componenti. Non utilizzare il supporto. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 09564

Prodotto: Vettore Pumba 1800 Travel Fan

Dimensioni: 41 x 42,5 x 26,5 cm

Animali domestici per i quali si applica: Cani, gatti e altri animali domestici non superano mai il limite di peso (≤ 8 kg).

Tensione nominale: 5V=1A(DC)

Potenza nominale: 2.5W/500mA

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.

Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Pega de mão
2. Saída de ar
3. Janela transparente
4. Grelha de ventilação
5. Pés de suporte

Fig.2

6. Fita de segurança para automóvel
7. Alças

Fig. 3

8. Botão Ligar/Desligar
9. Cabo de ligação USB
10. Bolsa interna para a bateria
11. Orifício de inserção do cabo

Fig. 4

12. Malha transpirável
13. Orifício de ventilação
14. Bolso lateral auxiliar

Fig.5

15. Almofada amovível

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.

PORTUGUÊS

- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Caixa de transporte Pumba 1800 Travel Fan
- Este manual de instruções

3. FUNCIONAMENTO

1. Passe o cabo USB do sistema de ventilação através do orifício interior do bolso da bateria.
2. Prenda com velcro a almofada amovível no interior do produto.
3. Insira a bateria e ligue-a ao cabo USB (bateria não fornecida).
4. Abra o fecho da mochila de transporte e coloque o seu animal de estimação.
5. Prima o botão para ligar o sistema de ventilação.

Botão

1. Prima o botão para ligar o sistema de ventilação. Se pretender desligar o sistema de ventilação, prima novamente o botão.
2. Prima o botão duas vezes seguidas para ligar o sistema de iluminação. Prima o botão duas vezes seguidas para ligar o sistema de iluminação.

Duração da bateria

Capacidade	Duração
5.000 mAh	22 h
10.000 mAh	44 h

*A bateria não está fornecida.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Ao limpar o produto, tenha cuidado para que os componentes eletrónicos no interior não fiquem molhados.
2. Se for necessário limpar o produto, passe um pano húmido e seque-o à sombra. Não o exponha à luz solar direta.
3. Não utilize demasiado detergente para remover manchas difíceis, pois pode descolorar a superfície do produto.
4. Tenha cuidado para não bater com o produto contra objetos afiados, pois isso pode riscar a superfície do produto.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

	Problema	Possível causa	Solução
1	Não liga o ventilador/luz interna	A fonte de alimentação externa está descarregada.	Verifique se a bateria externa foi carregada e se está em boas condições.
		Má ligação à bateria externa ou desligada	Verifique se a ligação à bateria externa está corretamente feita e em boas condições.
2	O meu animal de estimação está a tremer dentro da mochila de transporte.	O meu animal de estimação tem frio.	Verifique se o sistema de ventilação está desligado e se o animal não está molhado ou com o pelo húmido.
3	O meu animal de estimação não se sente confortável na mochila de transporte.	Para os animais que não estão familiarizados com o produto, pode ser necessário algum tempo para se adaptarem.	Deixe o seu animal de estimação familiarizar-se com o produto no seu habitat e ajude-o com "brinquedos ou guloseimas" de incentivo.
		Espaço insuficiente para o animal de estimação	Certifique-se de que o seu animal de estimação está confortável e tem espaço suficiente para se levantar, virar e deitar na mochila
4	A janela transparente fica embaciada	Possível obstrução das aberturas de ventilação.	Verifique se nenhuma das aberturas de ventilação está obstruída e se o ar está a fluir para a segurança do seu animal de estimação.

PORTUGUÊS

Não ponha em risco a sua segurança e a do seu animal de estimação. Se detetar qualquer mau funcionamento, quebra ou deterioração dos componentes. Não utilize a mochila de transporte. Entre em contacto com o SAT da Cecotec.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 09564

Produto: Caixa de transporte Pumba 1800 Travel Fan

Tamanho: 41 x 42,5 x 26,5 cm

Animais de estimação a que se aplica: cães, gatos e outros animais de estimação que nunca excedam o limite de peso ($\leq 8\text{kg}$).

Tensão nominal: 5 V \equiv 1 A (DC)

Potência nominal: 2,5 W/500 mA

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Handvat
2. Luchtuitgang
3. Doorzichtig venster
4. Ventilatioerooster
5. Draagbeugels

Fig. 2

6. Veiligheidsband voor in de auto
7. Riem

Fig. 3

8. On/Off
9. USB-aansluitkabel
10. Intern vakje voor batterij
11. Kabel invoeropening

Fig. 4.

12. Ademend gaas
13. Ventilatieopening
14. Extra zijvak

Fig. 5

15. Verwijderbaar kussen

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.

- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Dierendrager Pumba 1800 Travel Fan
- Handleiding

3. WERKING

1. Leid de USB-kabel van het ventilatiesysteem door de binnenste opening van het batterij vak.
2. Plak met klittenband het verwijderbare kussen aan de binnenkant van het product.
3. Plaats de batterij en sluit deze aan op de USB-kabel (batterij niet meegeleverd).
4. Rits de reismand open en stop uw huisdier erin.
5. Druk op de knop om het ventilatiesysteem in te schakelen.

Knop

1. Druk één keer op de knop om het ventilatiesysteem in te schakelen. Als u het ventilatiesysteem wilt uitschakelen, drukt u nogmaals op de knop.
2. Druk twee keer achter elkaar op de knop om het verlichtingssysteem in te schakelen. Om het verlichtingssysteem uit te schakelen, drukt u twee keer achter elkaar op de knop.

Levensduur batterij

Capaciteit	Duur
5,000mAh	22h
10,000mAh	44h

*Batterij niet meegeleverd

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

1. Zorg er bij het reinigen van het product voor dat de elektronische onderdelen in het product niet nat worden.
2. Als u het product moet schoonmaken, veeg het dan af met een vochtige doek en droog het in de schaduw. Niet blootstellen aan direct zonlicht.
3. Gebruik niet te veel wasmiddel om hardnekkige vlekken te verwijderen, want hierdoor kan het oppervlak van het product verkleuren.
4. Zorg ervoor dat u het product niet tegen scherpe voorwerpen stoot, omdat dit krassen op het oppervlak van het product kan veroorzaken.

5. PROBLEEMOPLOSSING

	Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
1	De ventilator/ intern lampje gaan niet aan	De externe voeding heeft geen batterij.	Controleer of de externe batterij is opgeladen en in goede staat is.
		Slechte verbinding met de externe batterij of losgekoppeld	Controleer of de aansluiting op de externe batterij goed is gemaakt en in goede staat verkeert.
2	Mijn huisdier rilt in de reismand	Uw huisdier heeft het koud	Controleer of het ventilatiesysteem is uitgeschakeld en of uw huisdier niet nat is of een vochtige vacht heeft.
3	Mijn huisdier voelt zich niet op zijn gemak in de reismand.	Voor dieren die niet vertrouwd zijn met het product, kan het even duren voordat ze gewend zijn.	Laat uw huisdier vertrouwd raken met het product in zijn habitat en help uw huisdier met stimulerende "speeltjes of traktaties".
		Onvoldoende ruimte voor uw huisdier	Zorg ervoor dat uw huisdier comfortabel zit en genoeg ruimte heeft om te staan, zich om te draaien en te gaan liggen in de reismand
4	De doorzichtige ruit beslaat	Mogelijke obstructie van ventilatieopeningen.	Controleer of geen van de ventilatieopeningen verstopt zit en of de lucht stroomt voor de veiligheid van uw huisdier.

Breng uzelf en de veiligheid van uw huisdier niet in gevaar. Als u storingen, breuken of verslechterde onderdelen opmerkt. Gebruik de reismand niet. Neem contact op met de technische dienst van Cecotec.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 09564

Product: Dierendrager Pumba 1800 Travel Fan

Afmetingen: 41 x 42,5 x 26,5 cm

Huisdieren waarvoor het van toepassing is: Honden, katten en andere huisdieren mogen het maximale gewicht ($\leq 8\text{kg}$) nooit overschrijden.

Nominale spanning: $5\text{V} \approx 1\text{A}(\text{DC})$

Nominaal vermogen: $2.5\text{W}/500\text{mA}$

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China/ Ontworpen in Spanje

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd.

Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulators te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren. Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden vervoelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys.1

1. Ręka trzymająca uchwyt
2. Odpowietrznik
3. Przezroczyste okieno
4. Kratka wentylacyjna
5. Uchwyty

Rys.2

6. Taśma bezpieczeństwa do samochodu
7. Pas

Rys.3

8. Przycisk zasilania On/Off
9. Kabel USB
10. Wewnętrzna kieszeń na baterię
11. Otwór prowadzący na kabel

Rys.4

12. Oddychająca osłona
13. Otwory wentylacyjne
14. Boczna kieszeń

Rys.5

15. Wyjmowana poduszeczka

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.

POLSKI

- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Transportín Pumba 1800 Travel Fan
- Ta instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE

1. Przeprowadź kabel USB z systemu wentylacji przez otwór w kieszeni na baterie.
2. Poduszki należy przyczepić zdejmowanym rzepem wewnątrz produktu.
3. Umieść baterię i podłącz ją kablem USB (bateria nie jest w zestawie)
4. Otwórz zamek transportera i wprowadź swojego zwierzaka do środka.
5. Naciśnij przycisk, aby włączyć system wentylacji.

Przycisk

1. Naciśnij przycisk raz, aby włączyć system wentylacji. Jeśli chcesz wyłączyć system wentylacji, ponownie naciśnij przycisk.
2. Naciśnij przycisk dwa razy z rzędu, aby włączyć system oświetlenia. Aby wyłączyć system iluminacji naciśnij na nowo przycisk dwa razy

Czas trwania baterii

Pojemność	Czas trwania
5,000mAh	22h
10,000mAh	44h

*Bateria nie jest załączona

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Podczas czyszczenia produktu należy uważać, aby wewnętrzne elementy elektroniczne nie zostały zamoczone.
2. Jeśli chcesz wyczyścić produkt, przetrzyj go wilgotną ściereczką i wysusz w cieniu. Nie wystawiaj go na działanie bezpośredniego światła słonecznego.
3. Nie używaj zbyt dużej ilości detergentu do usuwania uporczywych plam, ponieważ może to spowodować odbarwienie powierzchni produktu.
4. Uważaj, aby nie uderzyć produktem ostrymi przedmiotami, ponieważ mogą one porysować powierzchnię produktu.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

	Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
1	Wentylator nie włącza się / Oświetlenie wewnętrzne	Zasilanie zewnętrzne jest rozładowane.	Sprawdź, czy bateria zewnętrzna została naładowana i czy jest w dobrym stanie.
		Słabe połączenie z akumulatorem zewnętrznym lub jest odłączony	Sprawdź, czy połączenie z akumulatorem zewnętrznym jest dobrze wykonane i w dobrym stanie.
2	Moje zwierzę trzęsie się w transporterze	Twojemu zwierzątkowi jest zimno	Sprawdź, czy system wentylacji jest wyłączony, a zwierzę nie jest mokre lub ma wilgotną sierść.
3	Moje zwierzę nie czuje się komfortowo w transporterze.	W przypadku zwierząt, które nie są zaznajomione z produktem, adaptacja może zająć trochę czasu.	Pozwól swojemu zwierzątkowi zapoznać się z produktem w jego środowisku i wspomóż go zachętami typu „zabawki lub smakołyki”.
		Za mało miejsca dla Twojego zwierzątka	Upewnij się że zwierzęciu jest wygodnie i ma wystarczająco miejsca aby stanąć na łapach, obrócić się lub położyć w środku
4	Przezroczyste okno zaparowuje	Możliwe zablokowanie otworów wentylacyjnych	Upewnij się, czy żadna z kratki wentylacyjnych nie jest zablokowana i czy powietrze przepływa dla bezpieczeństwa Twojego zwierzątka.

Nie ryzykuj bezpieczeństwem własnym ani Twojego zwierzątka. Jeśli zauważysz jakkolwiek awarię, pęknięcie lub zepsuty element. Nie używaj produktu. Przejdź do kontaktu z serwisem usług technicznych.

6. DANE TECHNICZNE

Referencje produktu: 09564

Produkt: Transportín Pumba 1800 Travel Fan

Rozmiar: 41 x 42,5 x 26,5 cm

Zwierzęta domowe, których dotyczy: Psy, koty i inne zwierzęta domowe, których waga nigdy nie przekracza limitu (≤ 8 kg)

Napięcie nominalne: 5V=1A(DC)

Moc znamionowa: 2.5W/500mA

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr.1

1. Ucho pro uchopení do ruky
2. Otvor pro cirkulaci vzduchu
3. Průhledné okénko
4. Mřížka ventilace
5. Třmeny

Obr.2

6. Bezpečnostní pás do auta
7. Popruh

Obr.3

8. Tlačítko On/Off
9. Kabel s konektorem USB
10. Vnitřní kapsa na baterii
11. Otvor pro zasunutí kabelu

Obr.4

12. Prodyšná síťovina
13. Větrací otvor
14. Pomocná boční kapsa

Obr.5

15. Odnímatelná podložka

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte zařízení z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Původní krabici a další obaly můžete uschovat na bezpečném místě, aby nedošlo k poškození zařízení, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat původní obal, ujistěte se, že jste všechny části správně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

Obsah krabice

- Přepravka Pumba 1800 Travel Fan
- Tento návod k použití

3. PROVOZ

1. Kabel USB ventilačního systému protáhněte vnitřním otvorem kapsy na baterie.
2. Odnímatelnou podložku připevněte suchým zipem na vnitřní stranu produktu.
3. Vložte baterii a připojte ji ke kabelu USB (baterie není součástí balení).
4. Rozepněte zip přepravky a vložte do ní své mazlíčka.
5. Stiskněte tlačítko pro zapnutí ventilačního systému.

Tlačítko

1. Stiskněte jednou tlačítko pro zapnutí ventilačního systému. Pokud chcete ventilační systém vypnout, znovu stiskněte tlačítko .
2. Dvakrát po sobě stiskněte tlačítko pro zapnutí osvětlení. Pro vypnutí osvětlení znovu stiskněte tlačítko dvakrát po sobě.

Výdrž baterie

Kapacita	Výdrž
5,000mAh	22h
10,000mAh	44h

*Baterie není součástí dodávky

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Při čištění výrobku dbejte na to, aby se elektronické součásti uvnitř výrobku nenamočily.
2. Pokud potřebujete výrobek vyčistit, otřete jej vlhkým hadříkem a osušte ve stínu. Nevystavujte ho přímému slunečnímu záření.
3. K odstranění obtížných skvrn nepoužívejte příliš velké množství čistícího prostředku, protože by mohlo dojít k vyblednutí barvy povrchu výrobku.
4. Dávejte pozor, abyste výrobek neotloukali o ostré předměty, protože by mohlo dojít k poškrábání jeho povrchu.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

	Problém	Možná příčina	Řešení
1	Nesvítí ventilátor / Vnitřní světlo	Externí napájecí zdroj je vybitý.	Zkontrolujte, zda je externí baterie nabitá a zda je v dobrém stavu.
		Špatné připojení k externí baterii nebo je odpojena.	Zkontrolujte, zda je připojení k externí baterii správně provedeno a je v dobrém stavu.
2	Můj mazlíček se třese uvnitř přepravky.	Vašemu domácímu mazlíčkovi je zima	Zkontrolujte, zda je ventilační systém vypnutý a váš mazlíček není mokrý nebo nemá vlhkou srst.
3	Můj mazlíček se v přepravce necítí dobře.	Zvířatům, která produkt neznají, může nějakou dobu trvat, než se přizpůsobí.	Nechte zvíře seznámit se s výrobkem v jeho prostředí a pomáhejte mu zvyknout si pomocí pobídek v podobě "hraček nebo pamlsků".
		Nedostatečný prostor pro vašeho domácího mazlíčka	Ujistěte se, že se váš mazlíček cítí pohodlně a že má v přepravce dostatek místa na stání, otáčení a ležení
4	Průhledné okénko se zamlžuje	Možné ucpání větracích otvorů.	Zkontrolujte, zda žádný z větracích otvorů není ucpáný a zda vzduch proudí v zájmu bezpečnosti vašeho domácího mazlíčka.

Neohrožujte bezpečnost sebe a svého domácího mazlíčka. Pokud zjistíte jakoukoli poruchu, rozbití nebo opotřebení součástí. Nepoužívejte přepravku. Kontaktujte SAT.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 09564

Produkt: Přepravka Pumba 1800 Travel Fan

Rozměry: 41 x 42,5 x 26,5 cm

Domácí mazlíčci, na které se vztahuje: Psi, kočky a jiná domácí zvířata nepřesahující hmotnostní limit (≤ 8 kg).

Nominální napětí: 5V=1A(DC)

Nominální výkon: 2.5W/500mA

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

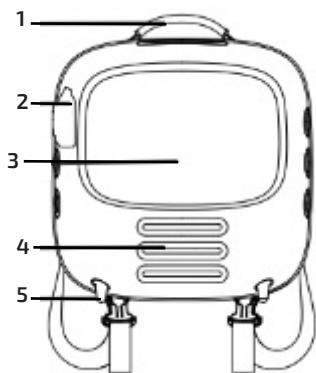


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 1

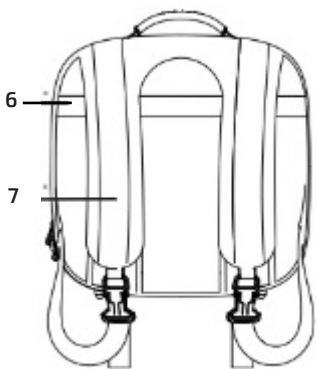


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 2

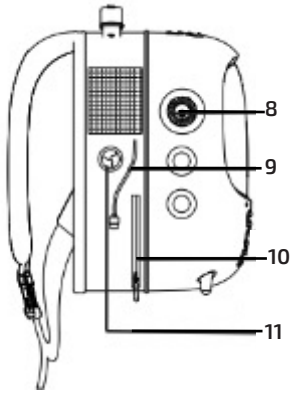


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 3

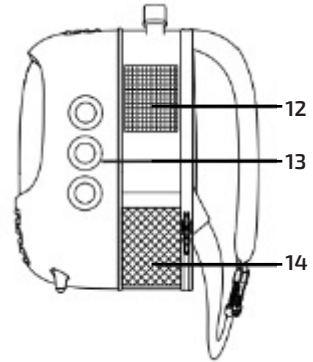


Fig. / Img. / Rys. / Obr. 4



Fig. / Img. / Rys. / Obr. 5

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

RP01230803